防災かわら版

問合せ先　防災安全課消防安全係（河内庁舎２階）　☎㊱４１４５

女性防災委員の活動について

女性防災委員として
消火訓練に参加する天野市議（右）

市には 48 の自主防災会があり、地域防災力の向上に力を注いでいます。自主防災会の中で防災委員を推薦し、防災訓練の運営や防災研修への参加など様々なかたちで防災活動に貢献しています。

能登半島地震では、地域住民による避難所運営や防災活動が求められました。その中で女性の参加が重要視されています。現在市の自主防災会でも**女性の登用が求められています。**

『なぜ女性の参加が必要？』

災害時には多くの人が被害を受け、長期の避難生活となることも考えられます。女性が参加することで、**育児・介護が必要な人のケア、プライバシーや衛生の問題についても女性の視点を取り入れる**ことにつながります。

能登半島地震の避難所でも、「離乳食が手に入らず困った」という声や、女性だけが炊事・掃除などの担当に充てられるなど、偏りのある避難所運営となっている箇所もあったといいます。

女性だけでなく避難所を利用する人が少しでも快く過ごせるよう、一人ひとり災害が起きたことを想定し、自分にできることを考え行動することが大切です。

女性消防団員を募集しています！

『どのような活動をしているの？』

幼児向け防災講座である防災ダックや、火災予防運動を行っています。そのほかにも、応急手当普及員の資格を取得し、地域の防災訓練などで救急救命の普及活動を行い、地域の消防活動に貢献しています。

防災ダックの様子

防災訓練への参加

応募資格

市内在住又は在勤の 18 歳以上の健康な女性

入団後の処遇

・ふじのくに消防団応援連盟事業がご利用できます。
・活動中に負傷した場合、治療費などが補償されます。
・７日以上入院した場合、入院見舞金が支給されます。

女性消防団への入団を考えている方は、**防災安全課消防安全係（河内庁舎２階）☎㊱４１４５**までご相談ください。

下田開港170周年記念事業

開国の力ケラを集めて

～言葉の壁はどれほど高い？～

話せる？ 書ける？

外国語を操る能力がどの程度まで達すると、胸を張って「話せる」とか「書ける」といえるのか、非常に難しいところだと思います。

幼少期の頃、外国に滞在していたため発音が良く、日常会話には苦労しないが、語彙が少ないため、契約書など専門的な書類は書けない、ということもあると思います。

通訳と翻訳

ましてや「通訳」や「翻訳」となれば、両言語のレベルが釣り合わないとちぐはぐになってしまいます。

しかも、自分の意思ではなく、他人の意思を言語化するのですから、非常に高度な能力や知識、経験が必要だと思います。

日米和親条約

日米和親条約は、日本語と英語、オランダ語、中国語の4か国語で書かれています。

日本と米国との条約ですから、日本語と英語だけで良いのではないかと考えてしまいますが、条約締結というお互いの意思を間違いなく疎通するにあたって、当時における両国間の「話せる」と「書ける」のレベルは、多言語を複合的に掛け合わせざるを得なかったのだと思います。

考えてみてください。

英語しか分からない米国人、英語の分かる中国人、中国語の分かる日本人、オランダ語の分かる米国人、オランダ語の分かる日本人、そして日本語しか分からない日本人等々。それぞれのニュアンスをすり合わせる作業を考えると、気が遠くなりますよね。

話せる・書けるを超越したもの

一方、下田の町民と米国人の間では言語を超えた交流の逸話が数多く残されています。子どもたちと遊ぶ様子や、写真を撮る様、はたまた酔っ払ってしまう姿などの絵図を見ると、そこには緊迫感などとはかけ離れた、真の人と人との心の交流が見て取れます。

開港170周年のこの機会に、そもそもがグローカルな下田を再発見してみてはいかがでしょうか。

米国人、下田にて
写真を撮る

問合せ先
企画課政策推進係
（河内庁舎2階）☎㉒2212

～つながる・未来・グローカル～

採用予定年月日
令和７年４月１日

秋日程
募集職種及び採用予定人員

○一般事務職（高卒程度）
○一般事務職（大卒・短大卒）
○一般事務職（社会人経験者）
○一般事務職
（情報処理）【資格又は経験者】
○技術職
（土木・建築）【高卒程度】
○技術職（都市計画）
○技術職
（土木・建築）【高卒程度】
いずれの職種も若干名募集

申込受付
８月19日（月）まで

試験日
９月22日（日）

試験内容
教養試験・小論文・事務能力検査・口述試験等

受験資格の確認
試験案内・受験申込書の配布

詳細は、市ホームページでご確認ください。受験申込書は総務課人事係（河内庁舎3階）でも配布します。

ホームページＱＲ

申込・問合せ先
総務課人事係
（河内庁舎3階）☎㉒3911